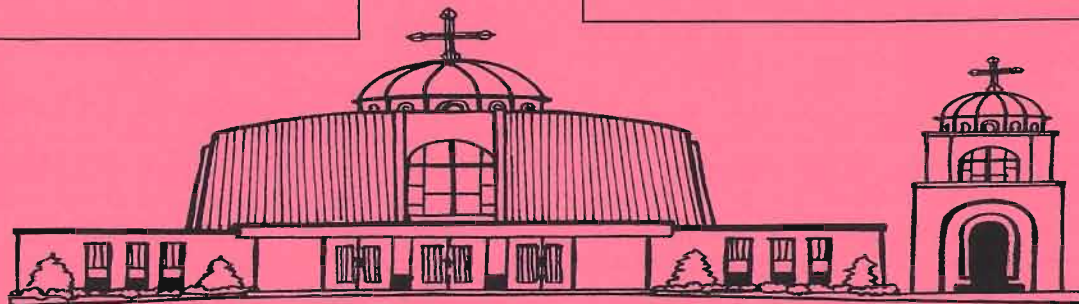


Bulletin
Вісник

February 1, 2015
1-го лютого, 2015



Saint Demetrius the Great Martyr Parish
Парафія Святого Димитрія Великомученика

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Saturday: 5:00 pm (English);

Sunday Divine Liturgy:

Sunday 8:30 am

(Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with

choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday

8:30 am (Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care

Centre Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days

11:00 am

Confession: At the beginning
of every Sunday Divine Liturgy

For Baptisms or

Marriages: Please contact
parish office for requirements.
Don't book a hall until you
have fully met the
marriage requirements!

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Peter Shumelda

Rev. Ivan Palisa

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons:

Rev. Leo Melnyk

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bohdan Swystun

Rev. Eugene Doroniuk

Rev. Serhiy Kasyanchuk

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

PARISH NEWS

We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Blessing of Candles will take place at each Divine Liturgy today, commemorating "The Meeting of Our Lord in the Temple" by Simeon and Anna, two elderly people who came to the temple each day to pray, awaiting the promised Messiah. This holy day concludes the revelation of Jesus as the Messiah, first when he was born in Bethlehem, then when he was baptized in the River Jordan by John the Baptist and now as Mary and Joseph bring him to the temple to be dedicated to God the Father. Candles are blessed in honor of Jesus who is the "Light of the World" who came to show and enlighten our road to God and eternity. Take a blessed candle home and light it on special occasions such as birthdays, anniversaries and in times of need.

SOROKOUSTY - Prayers for the Dead.

Today there is a special collection envelope for Sorokousty prayer requests. If you wish to add or delete any names please indicate this in your envelope. **We will commemorate only those deceased whose families have requested prayers for them.**

Christ is Born! Glorify Him!

Dear Fathers, Deacons, Clergy and all Parishioners. I would like to sincerely thank each and every one of you for your fervent prayers, kind words, financial support and continuous care for Ukraine. I was pleasantly surprised and extremely touched by your warm and heart felt support. Many thanks to our dear pastor Fr. John Tataryn for initiating this event and many thanks to Emily Howe and her helpers for taking care of the refreshments and

appetizers. May God Bless your love, hope and continuous prayers for Ukraine and for Ukrainians from all over the world. Sincerely yours, Fr. Deacon Serhiy Kasyanchuk and Family.

Installation of the St. Demetrius

Ukrainian Catholic Women's League will take place on Sunday, February 8th at the 10:00 am Divine Liturgy. Welcome and best wishes to our new President - Bozhena Iwanusiw, First Vice-President - Mary Lytwyn, Second Vice-President - Maria Ladwig, Treasurer - Elsie Schueller and Secretary Mary Lytwyn.

Women's League Meeting will take place on Monday, February 9th starting at 7:00 pm with a Moleben and followed by a talk and discussion about the Eparchial Synod in the Church Hall.

A Talk, Discussion and a Film

on the **Eparchial Synod** which was held in St. Catharines will be held in our church hall on Monday, February 9th, at 7:30 pm and will be conducted by Genia and Ed Rozendaal who were our representatives at the Sobor. This is a wonderful opportunity for you to learn more about "the vibrant parish" and the proposed changes and reforms to make our parishes more viable. We extend this invitation to the Presidents of all the church organizations. Sponsored by the UCWLC of our parish.

Prayers for our Parishioners who are

Ill: Kai Goldman, Doris Fundy, Deloris Holowka, Lidia Bobownyk, Olga Taraschuk, Anna Pyniansky, George Chomyn, Anne Hlynski, Stefania Sybydlo, Eugenia Haba, Ivan Hryniuk and Harry Holowachuck.

St. Demetrius 2015 Donation Envelopes & Calendars have been moved to the church office. For those who have not yet

picked up their envelope box or calendar or know of someone who has been unable to please contact the church office at 416 244-5333 or come to the office between Monday and Friday from 9:00 am to 4:00 pm.

Marta Syrotynsky would like to thank all those who prayed for her.

New Ukrainian Divine Liturgy Books

We are asking parishioners to defray the cost of printing these Liturgical books by sponsoring a copy with a contribution of \$15, for which you will get a tax receipt. The donor of each book will be identified by a dedication plate on the inside cover of the book. You will have a choice of having your favourite scripture verse inscribed or an optional dedication of your choice in honour of or in memory of your loved ones. You may make your donation of \$15.00/book and dedication request in the narthex of the church at the **Religious Counter** on Sunday after the divine liturgies or at the church office.

Jordan House Blessings: If you wish for priests to come to your home to bless it with Holy Water, please call the church at 416-244-5333.

Club La Rose Meeting will be held on Monday, February 2nd at 6:45 pm. New members welcome!

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the projects below:

Needs of the Church

Orest & Martha Humeniuk \$100.00 in memory of their mother Daria C. Hornich; George & Larysa Turczyn \$500.00; Andriy & Nataliya Kulyasa \$100.00; Bohdan, Christine & Orest Shewchuk \$500.00 in memory of their mother Olga Harasowsky.

You are invited to a series of talks in the Youth Room in the Church Hall at St Demetrius Church. This week's talk will be held on Monday, February 2nd at 7:00 pm and is on the

Dead Sea Scrolls, ancient texts found between 1945 and 1956. The current secular spin on the Dead Sea Scrolls is that they present a completely different picture than the New Testament and that the Catholic Church is deliberately suppressing information on the Dead Sea Scrolls. Come and hear the evidence.

Donation Box to Support the Ukrainian Army is located on the left side of the tetrapod. Last week we collected \$1,777.85 at church + \$120.00 at the UCCC. To date we have collected \$36,379.90, \$629.00 US and 659 Ukrainian Hryvnia. Recently we sent \$9,000.00 US (\$11,025.00 Cdn) to the Chaplains in Ukraine to support the Ukrainian Army. We are not permitted to issue income tax receipts for these donations. Please continue to support our beloved Ukraine!

Kitchen News - We will need help in the kitchen this Monday and Tuesday and will be selling **Perohy, Cabbage Rolls** and **Borsht** on Tuesday from 9:00 am to 1:00 pm in the church hall.

Our Deepest Sympathies to the family and friends of **OLGA HARASOWSKY** and **JENNY SOROCKY**. Please pray for the repose of their souls. *Vichnaya Pamyat!*

Thank You to Ziggy's Auto Service - Our parishioner Zbigniew has done a marvelous job in repairing our parish truck for which we are most grateful. If you wish to use his services his advertisement is in the church calendar.

Applications for the FATHER JOHN TATARYN LEGACY SCHOLARSHIP are now being accepted. The scholarship is \$3,000. Please visit our parish website at www.sdemetrius.org. The APPLICATION DEADLINE is March 13, 2015. Instructions for applying are found in the application form.

Pictures of the St. Demetrius Choir/Yavir concert and Dcn. Serhiy Kasyanchuk's reception are on the church's facebook site.

The Knights of Columbus Sheptytsky Council 5079 will be holding their Annual Super Bowl Party on Sunday February 1, 2015. Location: Metropolitan Andrew Sheptytsky Council hall at 195 Park Lawn Road (North of The Queensway) in South Etobicoke. All-you-can-eat buffet with chicken wings, sausages, potato wedges, kapusta, salad, veggies). Live USA TV Feed on two large HD screens complete with those popular USA Commercials. Ukrainian spirits, domestic and imported beer. Tickets are \$25 in advance, \$30 at the door. Reserve your tickets: Ed Rozendaal 647-271-1902 or Jerry Forsy 905-275-1557.

*Youth Retreat - The 2015 Annual St. D's Youth Retreat will be held on Feb. 7th from 9:00 am -10:00 pm in our church hall for **high school students**. This year's theme will be "**Defining Your Identity**". The cost is \$30.00. Registration forms are at the back of the church. Please find us on Facebook: St Demetrius Youth Retreat or email us at stdemetriusyouthretreat@gmail.com!*

The Knights of Columbus Sheptytsky Council 5079 will be holding their Annual Retreat from Friday, February 6th to Sunday, February 8, 2015 at Mount Mary in Ancaster. The Retreat is open to Catholic men from the age of 18 years. The Retreat master will be Fr. Roman Rytsar and the cost is \$160.00. For more information contact Wally Denyszyn 905-275-6199 or wdenyszyn@yahoo.com.

INTENTIONS Feb. 1 - 8, 2015

Sunday

- 8:30 am + All Suffering Souls in Purgatory
Maria
+ Demetrio Kaszuba *Daughter*
10:00 am + Mira *Papayanis Family*
(h) Stefania Sybydlo *Mokriy Family*
11:00 am Divine Liturgy at UCCC
11:30 am + Daria Hornich *Tillie Zabehaylo*
+ Rev. Ivan Mak *Friends*
+ (p) Lesia *Family*

Monday

- 8:30 am (h) Olha Padyk *L. Bobownyk*
(h) Eugenia Haba *UCWLC*
5:30 pm Divine Liturgy

Tuesday

- 8:30 am Divine Liturgy
5:30 pm +(p) Wolodymyr (9 Days) *Valentyna*

Wednesday

- 8:30 am + Dr. Zonko Bak *Vincent Rakchaev*
+ Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*
5:30 pm Personal Intentions

Thursday

- 8:30 am Divine Liturgy
5:30 pm Divine Liturgy

Friday

- 8:30 am +Yohanka (40 Days) *Daughter Anna*
(h) For Peace in Ukraine *L. Bobownyk*
5:30 pm +(p) Olha Hontar (1 Year) and
Mr. Teply (35 years) *Family*

Saturday

- 8:30 am Divine Liturgy
5:00 pm +(p) Roman, Dmytro & Anelia
Kalymon, Roman Dobrowolsky *Family*

Sunday

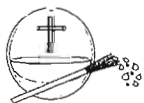
- 8:30 am +(p) Anna Churylo *Family*
10:00 am +(p) Eva Slemko (7 Years)
Slemko & Corstorphine Families
Installation of UCWLC Officers
11:00 am +(p) Daria & Teofil Turczynewych
UCCC *Family*
11:30 am +(p) Anastasia Rybsky (40 Days)
Ivan Ladwig

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей в цю неділю по Божественній Літургії зійти до церковного залу на каву та солодке.

Сьогодні, 1 лютого, о год. 1:00 по полудні

Дитяча Музично-Естрадна Студія "Резонанс" представляє Дитячий вертел "Вифлеємська Ніч" в церковному залі нашої парафії Св. Димитрія. Вхід за добровільними датками.



Якщо хтось з парафіян бажає, щоб священник відвідав ваш дім з Йорданською водою, зголошуйтеся до священника або задзвоніть до церковної канцелярії 416-244-5333.

Слово подяки: «Дорогі і рідні мені отці, диякони, служачі, всі члени нашої парафії.

Хочу висловити щиро подяку кожному за таку потужну молитовну підтримку, за щирі слова, за матеріальну допомогу та постійний прояв всебічної турботи за Україну. Був надзвичайно приємно вражений такою родинною та сердечною підтримкою! Велика подяка ініціативному комітету на чолі з отцем-парохом Іваном та пані Емелії Гав. З любов'ю та надією на постійний молитовний зв'язок в наміренні за Україну та всіх українців по цілому світу. Щиро Ваш у Христі, диякон Сергій Касянчук з родиною».



2 (15) лютого Церква обходить велике свято Стрітення Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа у Єрусалимському Храмі праведним Симеоном і пророчицею Анною.

Благословення свічок: в суботу, 31 січня, ввечері під час Божественної Літургії, як також під час кожної

Божественної Літургії в неділю, 1 лютого. Празник Стрітення завершує Різдвяні святкування. Він належить до дванадесятих і є Богородичним. Деколи його навіть називають «Стрітенням Пресвятої Богородиці». Свято тісно пов'язане з Різдвом тому, що у ньому також ставиться наголос на Христовому воплощенні. «Божеством, не залишаючи лона Родителя, Ти добровільно прийняв тіло...» — каже стихира на хвалитних, прославляючи і стверджуючи Христову Боголюдскість. «Радуйся благодатна, Богородице,» — співаючи тропар Стрітення Церква не залишає без уваги й «Марію - небесну браму» — «бо з Тебе засяяло Сонце правди Христос Бог наш, який просвічує тих, що в темряві». *Запалюючи цю свічку, пам'ятаймо, що ми покликанні нести світло Ісуса Христа у цей світ. Христос є нашою Дорогою, Правдою, Життям.*

Прохання дослуховуватись до вказівок наших Церковних Впорядчиків, особливо коли приступаєте до Святого Причастя. Наші Впорядчики працюють ревно, щоб підтримати порядок в часі богослужіннь. Просимо всіх, хто приступає до Святого Причастя, виходити з лавки тоді, коли ваша черга і впорядчики подали вам знак - запросили Вас це зробити. Дуже просимо про співпрацю та розуміння, а також повагу до співпарафіян. Дякуємо за зрозуміння.

Марта Сиротинська щирозсердечно дякує всім, хто молився за неї.

Клуб Ля Роуз буде мати свої сходи в цей понеділок, 2 лютого, поч. 6:45 веч. в церковному залі. Радо вітаємо та приймаємо нових членів.

Офіційне призначення нової управи ЛУКЖК Відділу Св. Димитрія відбудеться в неділю, 8 лютого, під час Св. Літургії о год. 10:00 ранку. Щиросердечно вітаємо та бажаємо Божого благословення нововибраній управі: Божені Іванусів (Голова ЛУКЖК), Марії Литвин (перша заступниця та секретар), Марії Лядвіг (друга заступниця), Лесі Шулер (скарбник).

ЛУКЖК будуть мати свої сходи в понеділок, 9 лютого: 7:00 веч. – Молебень, по яким о год. 7:30 веч. відбудеться розмова та дискусії про Єпархіяльний Собор, що відбувся в Сейнт Катеринс, якими попровадять Геня та Ед Розендаал, які були представниками нашої парафії на цьому Соборі. Це чудова нагода для всіх більше довідатися про «живу парафію» та запропоновані зміни та реформи, щоб пожавити життя та діяльність наших парафій. Запрошуємо всіх голів прицерковних організацій.



РОДИНА В МОЛИТВІ В українській мові для всіх **бажаючих** відбудеться в нашому храмі в п'ятницю, 13 лютого: 6:30 вечора - Вервиця, 7:00 веч. - Св. Літургія, Молитви. Запрошуємо всіх, щоб прийти й спільно молитися.

Щиросердечна подяка Ziggy`s Auto Service, власником якого є наш парафіянин Збишко Сятковський, за направу нашого парафіяльного авта. Якщо хтось бажає скористатися з послуг цього автосервісу, просимо заглянути до церковного парафіяльного календаря, де знайдете рекламне оголошення даного автосервісу.

Наближається час Великого Посту. Під час посту в нашій традиції молимося **Сорокоусти** – молитви за усопших рідних, друзів, знайомих. Ці молитви розпочнуться в п'ятницю 20 лютого після Служби Ранішосвячених Дарів. **В наступну неділю, 1 лютого буде конверта із вашою пожертвою на сорокоусти. Будемо поминати в молитві імена тих померших, за яких їх рідні просять про молитву.**

Церква Св. Димитрія та о. Петро Шумелда запрошують на десяти-денне паломництво до Святої Землі в днях 14-23 квітня 2015 р. **В понедолок, 2 лютого, о год. 7:00 веч. відбудеться доповідь на тему: «Сувії Мертвого Моря» - стародавні тексти знайдені поміж 1945-1956 рр.** Більше дізнаєтеся задзвонивши до церковної канцелярії о. Петру Шумелді 416-244-5333 або Шону - 647-783-3525, або напишіть Stds.Pilgrimage@gmail.com.

Стипендійний фонд о. Івана Татарина при нашій парафії. Повідомляємо всіх студентів у нашій парафії, що можна подаватися на цю стипендію (\$3000). Відвідайте нашу парафіяльну електронну сторінку www.stdemetrius.org, де знайдете більше інформації та форму, яку потрібно виповнити. Подаватися можна до 13 березня.

Нові книжки із тестами Св. Літургії в українській мові. Просимо парафіян покрити кошти видання цього службника будучи спонсором примірника цієї книжки - \$15(посвідки видаються). Ім'я Жертводавців буде внесене через запис в книжці. У цьому записі ви можете подати ваші улюбленні слова зі Св. Письма або присвятити цей

примірник в честь або пам'ять ваших рідних або друзів. Ваші пожертви (\$15 за примірник) ви можете подати в неділю до церковної крамниці в притворі храму та протягом робочого тижня до церковної канцелярії.

Конверти для пожертв на 2015 рік та Парафіяльний Церковний Календар на 2015 р. можна підібрати протягом робочого тижня (від понеділка до п'ятниці з 9:00 рано до 4:00 по полудні) завітавши до церковної канцелярії – 416-244-5333.

Парафіяльна Кухня. Потребуємо допомоги в цей понеділок та вівторок - 2 та 3 лютого, а також у вівторок **будемо продавати** вареники, голубці та борщ від 9:00 рано до 1:00 по полудні.

Реколекції для Молоді відбудуться 7 лютого від 9:00 рано до 10:00 веч. в нашому парафіяльному церковному залі. Ці реколекції є для всіх студентів, що навчаються в середній школі (High School). **Тема: «Визначи свою особистість».** Реєстраційні форми - в притворі храму. Прохання виповнити цю форму та повернути до церковної канцелярії. Кошт \$30. Якщо маєте запитання, пишть на електр. пошту stdemetriusyouthretreat@gmail.com або знайдіть нашу сторінку у фейсбуці (St. Demetrius Youth Retreat).

Батьки! Просимо записати собі в своїх календарях: Весняні Канікули – 16-20 березня – Денний Табір при парафії Св. Димитрія. Двомовний. Провідник– Аманда Матерницька. Багато цікавого: гості-митці, забави на дворі, катехизмові науки і інше. Поширюйте серед своїх друзів новину про цей табір. Більше інформації подамо в найближчому часі. Спонсори: Свято-

Димитріївська Старша Молодіжна Група. Якщо ви бажаєте добровільно попрацювати виховником, зголошуйтеся на елек. пошту: saintdyag@gmail.com. Добровольці мають мати підтвердження перевірки від поліції.

Реколекції для молодих дорослих (19-35 років) на тему «Подолання вичерпання та знайдення балансу» відбудуться 7 березня від 10:00 ранку до 6:00 вечора в нашій парафії. Кошт - \$30. Приєднуйся до нас на день дискусії, відкриття та товариства. Реєстраційні форми знаходяться в притворі храму. Заходіть на нашу сторінку у фейсбуці - St. Demetrius Youth Retreat.



Скринька для пожертв в підтримку українського війська. В минулому тижні зібрано в церкві \$1777.85 та \$120 в УКОО. Нещодавно було передано капелянам в Україні \$9000 США (\$11025 Канади) на потреби Українського Війська. *Щира подяка п. Олегу та п. Божени Іванусів за допомогу в передачі цих грошей до України.* На ці пожертви не видаємо посвідок на оподаткування. Насьогодні зібрано: \$36379,90, \$629 (США) та 659 гривень. **Не будьмо байдужі – допоможім своїй Батьківщині!!!**

Щирозердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви: на церковні потреби: Орест та Марта Гуменюк \$100 в пам'ять мами Дарії Горнич, Юрій та Лариса Турчин \$500, Андрій та Наталя Куляса \$100, Христина Шевчук, Богдан та Орест Гарасовський \$500 в пам'ять мами Ольги Гарасовської. Нехай Господь Бог благословить всіх Жертводавців.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Кая Голдман, Ліди Бобовник, Дорис Фундїй, Делорис Головки, Александри Федіни, Неонілії Пашковської, Анни Пинянської, Ольги Таращук, Юрія Хомин, Стефана Чорного, Григорія Головачука, Івана Гринюка, Євгенії Габи, Стефанії Сибидло.

Наші найглибші співчуття родині та друзям усопшої Ольги Гарасовської та Джені Сорочької. Просимо молитися за упокій їх душ. Вічна пам'ять.

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ

Лицарі Колумба, відділ ім. Митрополита Андрея Шептицького:

- запрошують всіх чоловіків католиків (від 18 років і старші) на річні реколекції, які відбудуться в Реколекційному Домі «Гора Марії» в Анкестир з 6 до 8 лютого. Реколекції провадить о. Роман Рицар. Кошт \$160. Бажаючих просимо зголошуватися до Володимира Денишина: 905-275-6199 або wdenyszyn@yahoo.com;

- «Гра в круглі» - річне прийняття з вечерею, що відбудеться в неділю, 1 лютого в їх залі (195 Park Lawn Road (North of The Queensway) in South Etobicoke). Квитки \$25 заздалегідь, \$30 при дверях. Дзвоніть до Еда Розендаал 647-271-1902 або Джері Форис 905-275-1557.

Тихі реколекції для жінок відбудуться в Анкестир: - **27 лютого до 1 березня в англійській мові:** реколекції голосить о. Богдан Чолій; - **6 до 8 березня в українській мові:** реколекції голосить о. Володимир Кривоглавий. Бажаючих просимо зголошуватися до п. Катерини Корчинської 416-261-5878.

Намірення з 1 до 8 лютого

Неділя

8:30 рано +Всі стражденні Душі в Чистилищі
Марія Дочка
+Деметрію Кашуба
10:00 рано +Міра *Родина Папаяніс*
(зд)Стефанія Сибидло *Родина Мокрій*
11:00 рано Св. Літургія (УКОО)
11:30 рано (+п)Леся *Родина*
+Дарія Горнич *Т. Забігайло*
+о. Іван Мак *Друзі*

Понеділок

8:30 рано (зд)Ольга Падик *Л. Бобовник*
(зд)Євгенія Габа *ЛУКЖК*
5:30 веч Св. Літургія

Вівторок

8:30 рано Св. Літургія
5:30 веч. (+п)Володимир 9-тий день
Валентина

Середа

8:30 рано +Зенон Бобовник *Л. Бобовник*
+Зонко Бак *В. Ракчаєв*
8:30 рано (РЕЗ.)Св. Літургія
5:30 веч. В Намірненні Давших

Четвер

8:30 рано Св. Літургія
5:30 рано Св. Літургія

П'ятниця

8:30 рано За мир в Україні *Л. Бобовник*
+Йоганка 40-ий день *Дочка Анна*
5:30 веч. (+п)Ольга Гонтар 1-ша річ.,
п. Теплий (35-та річ.) *Родина*

Субота

8:30 рано Св. Літургія
5:00 веч. (+п)Роман, Дмитро та Анелія
Калимон, Роман Добровольський *Родина*
Неділя

8:30 рано (+п)Анна Чурило *Родина*
10:00 рано (+п)Єва Слемко 7-ма річ.
Родина Слемко та Корсторфін

11:00 рано (+п)Дарія та Теофіл Турчиневич
(УКОО) *Родина*

11:30 рано (+п)Анастасія Рибська 40-ий день
І. Лядвіг



Welcomes you to our
VARENYKY NIGHT

Friday, February 20, 2015
6:00pm-9:00pm

St. Demetrius Ukrainian Catholic Church
135 La Rose Ave.

Great Food for a Great Price!
Dine in or Take-Out

Bring your family and friends and leave the
cooking to us.

All proceeds to support the
Yavir School of Ukrainian Dance

www.yavir.ca



ЯВІР запрошує на
ВАРЕНИКИ

П'ятниця, 20 лютого, 2015

18:00 - 21:00

Українська Католицька Церква Св. Димитрія
135 La Rose Ave.

Смачні страви за низькою ціною!

Повечеряйте з нами або візьміть додому

Приходьте разом з родиною та друзями,
відкуштувати вареників, які приготують наші учні

Зібрані кошти підуть на підтримку
Школи Українського танцю ЯВІР

www.yavir.ca

Церква Благівіщення
Пресвятої Богородиці
вул. М. Коцюбинського 5,
м. Городок
Львівська обл.
УКРАЇНА



Annunciation of the Blessed
Virgin Mary Parish,
Str. M. Kotsiubynsky, 5
Horodok,
Lviv region,
UKRAINE

Городок 28 січня 2015 р.Ф.

Подяка

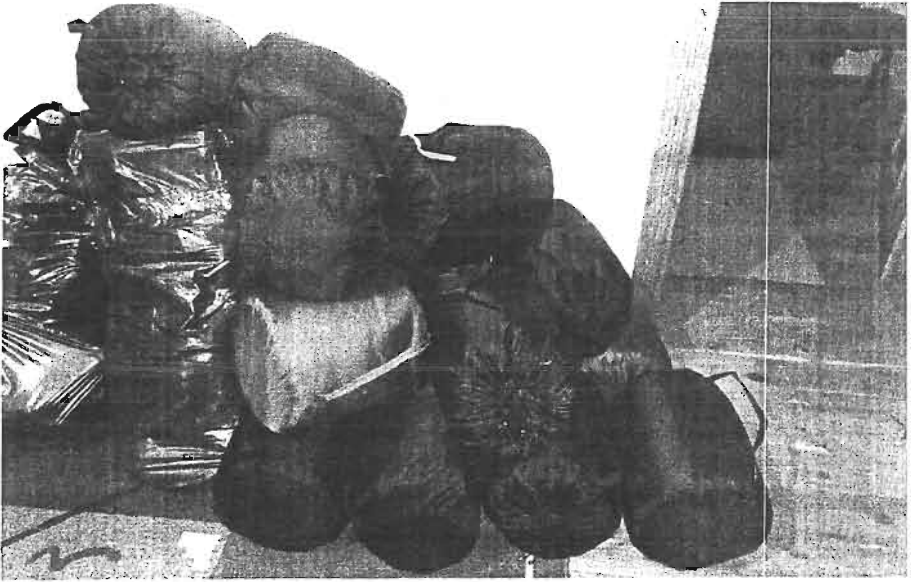
Висловлюємо велику подяку парафії Св. Димитрія УГКЦ в м. Торонто за пожертву у розмірі 300 доларів США (з яких 100 доларів Канади пожертвувала Стефанія Качмар) з які ми закупили 16 спальних мішків, якими вже почали забезпечувати військових, коті відправляються в зону АТО. Дякую від себе, від військових і їхніх родин за вашу сердечність і доброту! За ваше милосердя і солідарність. За те, що ніколи не забуваєте про нас. Хай Господь Бог винагородить вам сторицею за допомогу і підтримку свого народу!

З висловами щирої подяку



о. Михайло Гредіш

Військовий Капелан



ТОВАРНИЙ ЧЕК

« 28 » січня 2015 р

Назва і сорт товару	Одін. вимір.	Кількість	Ціна	Сума
<i>Спальний мішок</i>	<i>шт.</i>	<i>16</i>	<i>420</i>	<i>6720</i>
Разом				<i>6720</i>
ПДВ 20%				

Сума прописом: *шістнадцять тисяч сімсот двадцять гривень*

Продавець _____